

TERMOMETRU ELECTRONIC DE URECHE MICROLIFE IN INFRAROSU (IR 1DA1)

MANUAL DE UTILIZARE

In primul rand va felicitam pentru ca ati cumparat termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu. Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DA1 este un produs de cea mai inalta calitate, care incorporeaza tehnologie de ultima generatie si este testat in concordanta cu standardele internationale. Prin aceasta tehnologie unica termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DA1 asigura o masurare exacta, fara interferente. Aparatul efectueaza o autotestare la fiecare pornire, pentru a garanta de fiecare data acuratetea masuratorilor.

Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DA1 are drept scop masurarea intermitenta si monitorizarea temperaturii corpului uman la domiciliu. Este adecvat folosirii pentru orice varsta.

Pentru a putea folosi acest produs la maxima lui performanta va sfatuim sa cititi instructiunile de folosire inainte de prima utilizare. Pastrati apoi aceste instructiuni intr-un loc sigur pentru a le putea citi ori de cate ori este nevoie.

CUPRINS:

1. **AVANTAJELE TERMOMETRULUI DE URECHE MICROLIFE IN INFRAROSU.**
2. **INFORMATII IMPORTANTE DESPRE SIGURANTA.**
3. **DESCRIEREA PRODUSULUI.**
4. **CUM MASOARA TERMOMETRUL DE URECHE MICROLIFE IN INFRAROSU TEMPERATURA URECHII.**
5. **ECRANUL SI SIMBOLURILE.**
6. **INLOCUIREA PROTECTORULUI PENTRU SONDA.**
7. **INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE.**
8. **SCHIMBAREA SCALEI DE MASURARE DIN FAHRENHEIT IN CELSIUS SI VICEVERSA**
9. **MESAJE DE EROARE.**
10. **INGRIJIRE SI DEPOZITARE**
11. **SPECIFICATII TEHNICE.**
12. **SCHIMBAREA BATERIEI**
13. **GARANTIE.**
14. www.microlife.com



microlife®

1. AVANTAJELE TERMOMETRULUI DE URECHE MICROLIFE IN INFRAROSU:

Variatate larga de domenii pentru utilizare (Scala larga de masurare)

Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DA1 permite o scala larga de masurare de la 0°C pana la 100°C (32,0°F pana la 212,0°F); produsul poate fi utilizat ca termometru de ureche pentru masurarea temperaturii corpului, dar poate fi utilizat de asemenea pentru a masura temperatura de suprafata pentru urmatoarele obiecte:

- Temperatura de suprafata a laptelui din biberon
- Temperatura de suprafata a apei din cadita copilului
- Temperatura mediului ambiant

Masurare foarte rapida

Tehnologia inovativa in infrarosu permite masurarea temperaturii la ureche in numai **1 secunda**.

Precizie si exactitate

Datorita constructiei unice a sondei, senzorului in infrarosu si procesului complet de calibrare, acest aparat permite o masurare precisa si corecta

Placut si usor de folosit

- Designul special ergonomic permite utilizarea simpla si usoara a termometrului
- Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DA1 poate fi folosit fara a afecta stilul de viata (obiceiurile) Masurarea se poate efectua chiar si atunci cand copilul dumneavoastra doarme.
- Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DA1 nu deranjeaza copilul
- Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DA1 este mai putin traumatizant pentru copil decat termometrul rectal si mai confortabil decat cel oral.

Afisarea automata a ultimei masurari (Memorarea)

Atunci cand aparatul este pornit, ecranul va afisa automat timp de 2 secunde ultima masurare inregistrata.

Sigur si igienic

- Nu exista risc de cioburi de sticla sau de ingestie de Mercur
- Siguranta completa in utilizarea la copii
- Complet igienic prin utilizarea cu protectoarele de unica folosinta pentru sonda

Alarma de febra

10 semnale sonore scurte alerteaza asupra riscului de febra al pacientului

2. INFORMATII IMPORTANTE DESPRE SIGURANTA.

-Niodata sa nu folositi termometrul pentru alt scop decat acela pentru care a fost creat. Va rugam sa cititi si sa urmati instructiunile generale pentru siguranta, mai ales cand il folositi la copii.

-Folositi intotdeauna termometrul cu un protector pentru sonda de unica folosinta nou si intact, pentru fiecare masurare pentru a preveni riscul infectiei. Doar un protector pentru sonda de unica folosinta marca Microlife asigura acuratetea masurarii cu acest termometru.

-Niodata sa nu scufundati acest termometru in apa sau alte lichide. Pentru curatare si dezinfectare urmati instructiunile de la Punctul 10 "INGRIJIRE SI DEPOZITARE".

-Pastrati aparatul si accesoriile sale ferite de expunerea directa la razele solare sau la praf, intr-o zona uscata sib la o temperatura cuprinsa intre 10°C si 40°C.

-Nu folositi termometrul daca prezinta semne de distrugere la nivelul sondei sau carcasei; daca acestea exista nu incercati sa reparati singuri aparatul! In acest caz contactati cel mai apropiat service Microlife!

-Daca in canalul auditiv exista ceara, este posibil ca temperatura masurata sa fie mai mica decat cea corecta. Asigurati-va de curatenia conductului auditiv pentru a putea efectua o masurare corecta.

-Acest termometru digital in infrarosu este realizat din parti componente cu o inalta calitate a preciziei. Nu aruncati aparatul! Feriti-l de socuri si lovituri puternice! Nu rasuciti aparatul sau accesoriile sale!

Atentionari speciale:

-Nu lasati protectoarele de unica folosinta pentru sonda la indemana copiilor

-Utilizarea acestui termometru nu se substituie necesitatii consultului medical

-Nu scufundati niciodata acest aparat in lichide!

3. DESCRIEREA PRODUSULUI.



(1) Protector de unica folosinta pentru sonda

(2) Sonda aparatului

(4) Ecranul LCD cu cristale lichide

(6) Compartimentul bateriilor



(3) Butonul de start (5) Butonul 0/I (Oprit/Pornit)

4. CUM MASOARA TERMOMETRUL DE URECHE MICROLIFE IN INFRAROSU TEMPERATURA URECHII.

Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DA1 masoara in infrarosu energia iradiata de timpan si de tesutul care il inconjoara. Energia este colectata prin lentile si convertita in valori de temperatura. Masurarea obtinuta prin citirea temperaturii direct de pe membrana timpanului asigura cea mai fidela valoare; daca aparatul citeste temperatura de la tesuturile din jurul conductului auditiv, valoarea afisata poate fi mai mica si poate determina lipsa detectarii febrei.

De aceea, **pentru a evita o masurare incorecta:**

- In primul rand montati protectorul de unica folosinta pentru sonda
- Porniti termometrul prin apasarea butonului 0/I (Oprit/Pornit)
- Dupa ce auziti primul semnal sonor scurt (beep) si semnul pentru scala de temperatura incepe sa palpaie trebuie sa indreptati conductul auditiv prin tragerea usoara a pavilionului urechii in sus si inapoi
- Introduceti cu fermitate sonda termometrului in conductul auditiv, impingeti butonul de start si tineti sonda termometrului in ureche pana cand se vor auzi semnalele sonore scurte (beep-urile) care indica terminarea masurarii.

Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DA1 a fost testat clinic si s-a dovedit a fi sigur si extrem de precis atunci cand este utilizat in concordanta cu indicatiile din manualul de instructiuni.

5. ECRANUL SI SIMBOLURILE.

- La apasarea butonului 0/I (Oprit/Pornit) pentru pornirea termometrului pe ecran apar toate simbolurile timp de 2 secunde.
- Ultima valoare masurata va fi afisata automat timp de 2 secunde – Memoria
- Termometrul este gata pentru a incepe masurarea atunci cand incep sa clipeasca simbolurile °C sau °F
- Terminarea masurarii – Rezultatul masurarii va fi afisat pe ecranul cu cristale lichide impreuna cu simbolurile °C sau °F si cand acestea vor incepe din nou sa clipeasca, aparatul va fi din nou pregatit pentru o noua masurare
- Indicatorul de baterie descarcata – cand aparatul este inchis la terminarea utilizarii, pe ecran va continua sa palpaie simbolul pentru baterie, pentru a va reaminti ca trebuie schimbata bateria

6. INLOCUIREA PROTECTORULUI PENTRU SONDA.

- (1) Pozitionati protectorul de unica folosinta pentru sonda in locul de pe suportul pentru aparat, astfel incat partea de hartie sa fie in sus
- (2) Cu sonda patrundeti vertical protectorul in centrul sau
- (3) Apasati pana la capat sonda in locul suportului pentru aparat
- (4) Dupa ce resimtiti un clic usor retrageti sonda cu protectorul fixat ferm

Atentie:

- Pentru a evita contaminarea incrucisata, folositi pentru fiecare masurare un nou protector de unica folosinta la sonda
- Inainte de utilizarea termometrului, verificati daca protectorul de unica folosinta este fixat ferm pe sonda; daca protectorul de unica folosinta pentru sonda este rupt sau deteriorat schimbati-l imediat cu unul bun

7. INSTRUCIUNI DE UTILIZARE.

Important: pentru fiecare masurare fixati un nou protector de unica folosinta pentru sonda intact; in caz contrar, rezultatul masurarii poate fi incorect.

- (1) Apasati butonul 0/I (Oprit/Pornit) pentru pornirea termometrului. Ecranul cu cristale lichide se va activa, afisand toate simbolurile timp de 2 secunde.
- (2) Ultima valoare masurata va fi afisata automat timp de 2 secunde pe ecran impreuna cu simbolul "M" - Memoria
- (3) Cand pe ecran incep sa clipeasca simbolurile °C sau °F, se aude un semnal sonor scurt si termometrul este gata pentru a incepe masurarea
- (4) Pentru ca masurarea sa se efectueze corect, adica direct de pe timpan, trebuie sa indreptati (orizontalizati) conductul auditiv; manevra este diferita in functie de varsta:
 - Pentru copii cu varsta sub 1an: se trage usor pavilionul urechii spre spate
 - Pentru copii peste varsta de 1 an si pentru adulti: se trage usor pavilionul urechii spre spate si in sus



- (5) In timp ce trageti de pavilionul urechii, introduceti sonda termometrului in conductul auditiv si impingeti butonul "START". Eliberati-l in momentul in care auziti un semnal sonor scurt (beep) – acesta este semnalul care va indica faptul ca masurarea s-a incheiat.
- (6) Scoateti termometrul din canalul auditiv. Pe ecranul cu cristale lichide al aparatului va fi afisata temperatura masurata. **Atentie:** se vor auzi 10 semnale sonore scurte (beep-uri) atunci cand temperatura masurata este mai mare de 37,5°C cu scopul de a va alerta in legatura cu prezenta febrei.
- (7) Schimbati protectorul de unica folosinta pentru sonda dupa fiecare masurare. Pentru aceasta revedeti instructiunile de la punctul 6. **INLOCUIREA PROTECTORULUI PENTRU SONDA.**
- (8) **Pentru a fi foarte siguri de acuratetea masurarii asteptati cel putin cate 30 de secunde intre 3-5 masurari repetate.**

Atentie:

- Pentru un sugar pozitia cea mai buna pentru masurare este intins pe o parte, cu urechea indreptata in sus; pentru un copil mai mare sau pentru un adult, ridicat, pozitionati-va in spate si usor intr-o parte
- Masurati intotdeauna temperatura la aceeasi ureche pentru acelasi pacient

- Pentru masurarea temperaturii in timpul somnului asteptati sa treaca cateva minute de la adormire
- Pentru fiecare din situatiile urmatoare se recomanda repetarea masurarii de 3 ori si luarea in considerare a celei mai mari:
 - nou-nascuti si sugari in primele 100 de zile de viata
 - copii sub varsta de 3 ani cu deficiente ale sistemului imun si pentru care prezenta sau absenta febrei este critica
 - cand invatati sa utilizati acest termometru pana cand va obisnuiti cu el si obtineti rezultate corecte

8. SCHIMBAREA SCALEI DE MASURARE DIN FAHRENHEIT IN CELSIUS SI VICEVERSA

Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DA1 afiseaza pe ecran temperatura masurata atat in grade Celsius cat si in grade Fahrenheit. Pentru a schimba dintr-o scala de masurare intr-alta, inchideti aparatul, impingeti si tineti astfel timp de 5 secunde butonul "Start"; dupa cele 5 secunde scala curenta va palpai pe ecran; repetand aceeaasi manevra puteti schimba scala din nou. Dupa ce ati ales scala de masurare asteptati timp de 5 secunde pana cand aparatul reintra automat in modul de masurare

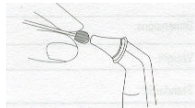
9. MESAJE DE EROARE.

Ecran/ Probleme	Ce vrea sa spuna ecranul	Posibile cauze
H°C H°F	Temperatura masurata prea mare	Pe ecran apare "H" cand temperatura masurata este mai mare de 100°C sau 212°F
L°C L°F	Temperatura masurata prea mica	Pe ecran apare "L" cand temperatura masurata este mai mica de 0°C sau 32°F
▲H°C ▲H°F	Temperatura ambientala prea mare	Pe ecran apare "H" impreuna cu "▲" cand temperatura ambientala masurata este mai mare de 40°C sau 104.0°F
▼L°C ▼L°F	Temperatura ambientala prea mica	Pe ecran apare "L" impreuna cu "▼" cand temperatura ambientala masurata este mai mica de 10°C sau 50.0°F
Err	Eroare de functionare a ecranului	Cand sistemul are o defectiune
	Ecranul nu arata nimic	Va rugam controlati daca bateria a fost introdusa corect. De asemenea verificati si polaritatea "+" si "-" a bateriei
	Semn pt. baterie descarcata	Daca singurul semn care apare este cel al bateriei descarcate, bateria trebuie schimbata imediat

10. INGRIJIRE SI DEPOZITARE

Folositi o compresa cu alcool (70% isopropilic) pentru a curata corpul termometrului si sonda. Asigurati-va ca nici un pic de lichid va patrunde in interiorul termometrului. Niciodata nu folositi substante abrazive pentru curatare sau agenti care contin benzen si **niciodata nu introduceti instrumentul in apa sau alti agenti pentru curatare.** Aveti grija sa nu zgariati suprafata ecranului.

Scoateti bateria din instrument daca nu-l folositi timp indelungat pentru a preveni distrugerea termometrului rezultand dintr-o scurgere a bateriei.



11. SPECIFICATIILE TEHNICE.

Model Termometru digital infrarosu IR1DA1

Domeniul demasurare 0°C la 100°C (32.0°F la 212.0°F)

Acuratete Laborator:

±0.2°C, 32.0°C -42.2°C (±0.2°F, 89.6°F -108.0°F)
±1°C, 0°C -31.9°C, 42.3°C -100.0°C (±2°F, 0°F -89.6°F, 108.1°F-212.0°F)

Ecran

Ecran cu cristale lichide indicand unitati de 0.1°C sau 0.1°F

Acustica

- unitatea este deschisa si gata pentru masurare: un semnal sonor scurt
- masurare completa: un semnal sonor lung
- eroare a sistemului sau defectiune: trei semnale sonore "bi"

Memorie

Automat pe ecran apare ultima temperatura masurata

Lumina de noapte

- ecranul va lumina 4 secunde cand este pornit
- ecranul va mai lumina inca 5 secunde dupa ce masurarea a fost incheiata

Temperaturi de operare

10°C -40°C, (50.8°F -104°F)

Temperaturi depozitare/
/ transport

-25°C la +55°C (-13°F la +131°F)

Inchidere automata

La aproximativ un minut de la ultima masurare

Baterie

Baterie CR2032(X1)- cel putin 1000 de masurari

Dimensiuni

141mm(L)x26mm(l)x20mm(l)

Greutate

45g(cu baterie), 40g(fara baterie)

Standarde

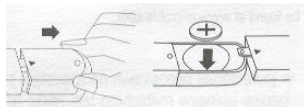
In concordanta cu PrEN12470-5 si ASTM E-1965

Este recomandabil pentru utilizatorii profesionali ca la 2 ani sa se efectueze o inspectie tehnica.

12. SCHIMBAREA BATERIEI

Termometrul digital cu masurare in infrarosu Microlife necesita o baterie cu litiu tip CR2032. Inlocuiti bateria cand simbolul pentru baterie descarcata palpaie pe ecran

Folosind o surubelnita scoateti surubul care fixaza capacul de la compartimentul pentru baterie, scoateti-l ca in figura si inlocuiti bateria CR 2032.



13. GARANTIE. Vezi certificatul de garantie.

14. www.microlife.com

Informatii detaliate pentru utilizatori, despre termometre si tensiometre electronice, precum si despre service pot fi gasite si la urmatoarea adresa de internet: www.microlife.com

